



HERTELENDY

*Kastély*





# Saturday

## Szombat

Hertelendy Kastély – ideálisabb helyet a nyugodt kikapcsolódásra nehéz is lenne elképzelni.



Hertelendy Kastély –  
an idyllic and unhurried hideaway.













A különálló Vadászház apartmanjai tökéletes kényelmet és intimitást biztosítanak.



Even the apartments of the separate Hunter's lodge offer superb comfort and discretion.







# *Sunday* *Vasárnap*

A lovas sportokkal most barátok számára tapasztalt oktatók és különösen nyugodt, kiegyensúlyozott Freiberger lovak biztosítják a tökéletes élményt.



For first time riders we provide professional riding teachers and calm, easy Freiberger horses for an enjoyable start.



A lovaglás szerelmesei lovaik számára a legmagasabb színvonalú elhelyezéssel és szolgáltatásokkal találkozhatnak.



Equestrian enthusiasts will find exclusive conditions to accommodate their own horses.



# *Monday* *Hétfő*

Az ötcillagos kastély különleges, kreatív konyhaművészete és biokertjének zamatos kínálata egyedülálló gasztronómiai élményt nyújt.



The five star château offers an exquisite and imaginative cuisine scented with delicate local aromas from its own biogarden.







# *Tuesday* *Kedd*

Az olimpiai koronglövő pálya és a környék világhírű vadászterületei felfedezésre csábítanak.



The olympic skeet shooting and the world famous hunting fields all around are waiting to be explored.



# *Wednesday* *Szerda*

A magánrendezvények sikerének záloga  
a zavartalanság és a luxus.



Undisturbed environment and luxury leads  
to success of private events.







# Thursday

## Csütörtök

A test és a lélek feltöltődik, a ráncok eltűnnek a Hertelendy Kastélyban.



Relaxation and rechargement of body and soul –  
crinkles will disappear at Hertelendy.







A zöld energiaforrások használata már ma a jövőről szól – a forró termálvíz adja a Hertelendy Kastély fűtését és melegvizét is.



Usage of green energy today means thinking about tomorrow – hot thermal water provides heating and warm water for Hertelendy Kastély.





Szving vagy fonák? Saját driving range, putting green és tenispálya, a közelben pedig egy 18 lyukú golfpálya várja a fehér sportok rajongóit.



Swing or backhand? Fans of white sports are welcome to the tennis court, driving range, putting green and the 18-hole golf course nearby.





# *Friday* *Péntek*

Egy sikeres konferencia több, mint előadások  
és üzletemberek egy helyen.



The successful conference is more than just presentations  
and businessmen at the same place.





# Saturday

## Szombat

Búcsú nélkül mivé lenne a viszontlátás öröme?



What would be the pleasure  
of the next encounter without a goodbye?





## *A Hertelendy Kastély kínálata*

- 6 Superior szoba
- 5 Junior lakosztály és 3 Luxus lakosztály
- 6 apartman a Vadászházban
- Minden szobában LCD-TV, DVD-lejátszó és ingyenes internet-hozzáférés található
- Nemzetközi ingyen konyha helyi különlegességekkel
- Borospince presztízsborok széles választékával
- 80 személyes konferencia terem
- Hertelendy Spa & Wellness (jacuzzi, gőzfürdő, szauna, test-és arckezelések, cardio gépek)
- Termásvizes kültéri medence
- Ötcsillagos istálló, boxok vendéglovak számára, valamint 12 idomított Freiberger ló
- Díjlovagló négyszög, paddock, 2 hintó
- Eredeti finn Kelo Szauna forró-és hidegvizes merülő medencével
- Tenispálya US-Open borítással
- Olimpiai koronglövő pálya és lőtér
- Driving range és putting green
- Helikopter leszállópálya hangárral  
N 46°22.20' E 017°25.36'

## *Hertelendy Kastély at a glance*

- 6 superior rooms
- 8 junior suites and 3 luxury suites
- 6 apartments in the Hunter's Lodge
- All rooms with LCD-TV, DVD player, and free internet connection
- International gourmet cuisine with local specialities
- Winecellar with wide range of prestigious wines
- Conference room up to 80 persons
- Hertelendy Spa & Wellness (jacuzzi, steambath, sauna, body & facial treatment, cardio machines)
- Swimming pool with thermal water
- Five-star horstable with boxes for guest horses and twelve even-tempered Freiberger horses
- Dressage arena, paddocks, 2 carriages
- Original finnish Kelo Sauna with hot and cold tubs
- Tennis court with US-Open surface
- Olympisk skeet shooting and rifle range
- Driving range and putting green
- Helicopter landing pad with hangar  
N 46°22.20' E 017°25.36'

## *Hertelendy Kastély auf einen Blick*

- 6 Superior Zimmer
- 8 Junior Suites und 3 Luxury Suites
- 6 Appartements in der Hunter's Lodge
- LCD-TV, DVD-Player und freier Internet-Zugang in allen Zimmern
- Internationale Feinschmeckerküche mit lokalen Spezialitäten
- Weinkeller mit einer grossen Auswahl an renommierten Weinen
- Konferenzsaal für 80 Personen
- Hertelendy Spa & Wellness (Jacuzzi, Dampfbad, Sauna, Körper- und Gesichtsbehandlungen, Cardio Maschinen)
- Schwimmbad mit Thermalwasser
- Fünf-Sterne Pferdestall, Boxen für Gästepferde, 12 ruhige Freiberger Pferde
- Dressur-Reitplatz, Koppeln, 2 Kutschen
- Originale finnische Kelo Sauna mit Heiss- und Kaltbad
- Tennisplatz mit US-Open-Belag
- Olympischer Skeetplatz und Schiessplatz
- Driving Range und Putting Green
- Hubschrauber-Landeplatz mit Hangar  
N 46°22.20' E 017°25.36'

## *Le Château Hertelendy vous propose*

- 6 chambres supérieures
- 5 suites junior et 3 suites de luxe
- 6 appartements dans le Pavillon de chasse
- Télévision LCD, lecteur de DVD et accès Internet gratuit dans l'ensemble des chambres
- Cuisine gourmet internationale avec les spécialités du lieu
- La Cave offrant un large choix de vins prestigieux
- Salle de conférence pouvant accueillir 80 personnes
- Hertelendy Spa & Wellness (jacuzzi, bain de vapeur, sauna, soins du corps et du visage, machines cardio)
- Piscine thermale extérieure
- Étable cinq étoiles, boxes pour les chevaux des clients, 12 chevaux de la race des Franches-Montagnes dressés
- Espace de dressage, enclos, 2 voitures à chevaux
- Sauna Kelo finnois original avec bassins d'eau chaude et froide
- Court de tennis au revêtement US-Open
- Stand de tir aux pigeons d'argile et champ de tir
- Driving range et putting green
- Piste d'atterrissage pour hélicoptères avec hangar  
N 46°22.20' E 017°25.36'





## La oferta de Hertelendy Kastély

- 6 habitaciones superior
- 5 suites junior y 3 de lujo
- 6 apartamentos en el Refugio de Caza
- LCD-TV, reproductor DVD y conexión gratuita a internet en todas las habitaciones
- Cocina gourmet internacional con especialidades locales
- Amplia selección de vinos selectos nuestra bodega
- Sala de conferencias con capacidad para 80 personas
- Hertelendy Spa & Wellness (jacuzzi, baño turco, sauna, tratamientos faciales y corporales, máquinas cardio)
- Piscina de agua termal al aire libre
- Cuadracino estrellas con boxes para caballos de los huéspedes y ocho caballos Freiburger adiestrados
- Pista de equitación, cercado, 2 coches
- Sauna finlandesa Kelo original con baños calientes y fríos
- Pista de tenis con superficie US-Open
- Campos de skeet olímpico y de tiro
- Driving range y putting green
- Pista de aterrizaje y hangar para helicópteros  
N 46°22.20' E 017°25.36'

## Замок Хертеленди предлагает вашему вниманию

- 6 номеров повышенной комфортности
- 5 номеров-полулюкс и 3 номера-люкс
- 6 апартаментов в охотничьем домике
- Все комнаты имеют телевизоры с жидкокристаллическим экраном и DVD –плееры, а также бесплатный доступ к сети Интернет
- Изысканная международная кухня и местные фирменные блюда
- Наш винный погреб имеет широкий ассортимент престижных вин
- Конференц-зал на 80 человек
- Hertelendy Spa & Wellness (СПА и Вэлнес центр Хертеленди): джакузи, паровая баня, сауна, био-сауна, тренажеры, массаж. Профессиональный уход за кожей лица и тела.
- Бассейн с термальной водой
- Пятизвездочная конюшня со стойлами для лошадей постояльцев, а также 12 великолепных фрайбергерских лошадей для гостей
- Арена для выездки, загоны, 2 коляски
- Настоящая финская Кело сауна с холодной и горячей купелями
- Теннисный корт с покрытием US-Open
- Олимпийская площадка для стрельбы по тарелочкам и тир для стрельбы из охотничьего оружия
- Автодром и поля для гольфа «putting green»
- Посадочная площадка для вертолетов с ангаром N 46°22.20' E 017°25.36'

## 赫尔特兰地庄园以下列设施欢迎您

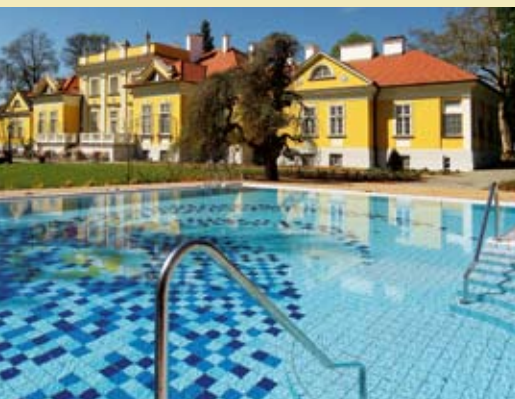
- 6个高级房
- 5个高级套房和3个豪华套房
- 在狩猎别墅设有6个公寓
- 每个房间都配备液晶电视机、DVD机和免费因特网联接
- 供应国际和地方风味的高级餐馆
- 积累着繁多高级葡萄酒的酒窖
- 可容纳80个人的会议厅
- 赫尔特兰地 Spa 养生中心 (按摩浴缸、土耳其浴、桑拿浴、全身和脸部护理、心肺功能锻炼器材)
- 户外温泉游泳池
- 五星级马厩、给客人带来的马设有马厩箱、12匹受过训练的 Freiburger 马
- 驯马场、围场、2个马车
- 正宗芬兰桑拿浴，配备热水和凉水浴
- 美网标准表面的网球场
- 奥运会标准飞碟射击和步枪射击场
- 高尔夫练习场和轻击
- 直升飞机起降场和飞机库  
N 46°22.20' E 017°25.36'

## عرض قصر هرتلندي :-

- 6 غرف فاخرة
- 5 أجنحة صغيرة و 3 أخرى فاخرة
- 6 شقق في ماوى الصائد
- يوجد في جميع الغرف جهاز تليفزيون بشاشة إل سي دي وجهاز دي في دي ووصلة إنترنت مجانية
- مأكولات دولية شهية مطعمة ببعض الأطباق المحلية الشهيرة
- يوجد بالقبو تحت الأرض لدينا مجموعة كبيرة من مشروبات النبيذ الفاخرة
- قاعة مؤتمرات تتسع ل 80 شخصا
- مسبح ومركز عافية (ولنس) هرتلندي بما يضم من خدمات مثل الجاكوزي وحمام البخار والساونات ومعالجات الوجه والجسم وأجهزة التديك
- حمام سباحة ذو مياه معدنية
- إصطيل خيول 5 نجوم بحظائر لإستقبال خيول الضيوف بالإضافة الى 12 فرس فرايبيرر غر هادنة
- حلبة سباق رباعية الأضلاع ومحاطة بمساح، إصطبلات ترويض الخيل، عربتان
- ساونا كلو فنلندية أصيلة مزودة بأحواض إستحمام ساخنة وباردة على السواء
- ملعب تنس مفتوح بأرضية منطوقة مع مواصفات الملاعب الأمريكية المفتوحة
- ميدان رماية سكيت وسلاح أولمبي
- ميدان قيادة سيارات وملعب غولف
- مدرج هبوط هليكوبتر مزود بحظيرة طائرات بالإحداثيات الآتية:  
N 46°22.20' E 017°25.36'  
شمال 46°22.20' شرق 017°25.36'

# Hertelendy Kastély

# Booking Foglalás



A Hertelendy Kastély csak egy kattintásra  
vagy egy telefonhívásra van Öntől.  
[www.hotel-hertelendy.hu](http://www.hotel-hertelendy.hu) +36 82 568 400



Hertelendy Kastély is only a click or a phone call away.  
[www.hotel-hertelendy.hu](http://www.hotel-hertelendy.hu) +36 82 568 400

Hertelendy Kastély

Hungary 7541 Kutas-Kozmapuszta 0120/4

Telefon: +36 82 568 400, Fax: +36 82 568 030

Internet: [www.hotel-hertelendy.hu](http://www.hotel-hertelendy.hu), E-mail: [hotel@hotel-hertelendy.hu](mailto:hotel@hotel-hertelendy.hu)

GPS: N 046°22.17 - E 017°25.49

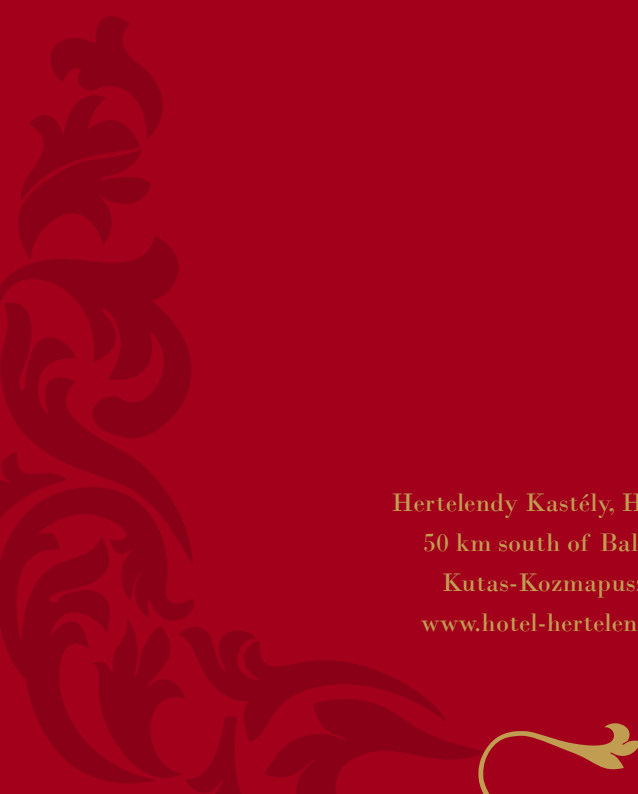
Köszönjük, hogy meglátogatta a Hertelendy Kastélyt -  
reméljük, rövidesen újra találkozunk...



Thank you for visiting Hertelendy Kastély -  
hope to see you again soon...







Hertelendy Kastély, Hungary,  
50 km south of Balaton,  
Kutas-Kozmapuszta,  
[www.hotel-hertelendy.hu](http://www.hotel-hertelendy.hu)